



لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع صك دولي ملزم قانوناً بشأن التلوث بالمواد البلاستيكية، بما في ذلك في البيئة البحرية  
الدورة الخامسة  
بوسان، جمهورية كوريا، 25 تشرين الثاني/نوفمبر - 1 كانون الأول/ديسمبر 2024  
البند 3 (ج) من جدول الأعمال المؤقت\*  
المسائل التنظيمية: تنظيم الأعمال

مذكرة من الرئيس تقدم مزيداً من التفاصيل ذات الصلة بتنظيم الأعمال خلال الدورة الخامسة للجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع صك دولي ملزم قانوناً بشأن التلوث بالمواد البلاستيكية، بما في ذلك في البيئة البحرية\*\*

المقدمة

- 1- مع استعدادنا لتنظيم دورتنا الخامسة، التي ستُعقد في بوسان، جمهورية كوريا، في الفترة من 25 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 1 كانون الأول/ديسمبر 2024، تُتاح لنا فرصة رائعة لإحداث تأثير إيجابي دائم لفائدة كوكبنا وجميع سكانه. وينبغي أن نكون فخورين بالعمل الذي أنجز حتى الآن، والذي يعكس التزاماً راسخاً بمهمتنا المشتركة.
- 2- لقد كان دعم التفاوض وتعزيز التفاهم المشترك عنصراً رئيسياً ارتكز عليه دوري كرئيس في السعي إلى تحقيق هدفنا النهائي - ألا وهو وضع صك ملزم قانوناً لإنهاء التلوث بالمواد البلاستيكية. وسأواصل على هذا المنوال، وأنا على يقين من أنه يمكنني الاعتماد عليكم لبلوغ هذه الغاية.
- 3- وفي سبيل دعم عملنا في بوسان بشفافية وشمول ومشاركة بناءة، أعددتُ هذه المذكرة الإضافية التي تقدم المزيد من التفاصيل والمعلومات ذات الصلة بتنظيم الأعمال خلال الدورة الخامسة.
- 4- وتأتي هذه المذكرة عقب مشاورات غير رسمية مع الأعضاء جرت بشكل رئيسي خلال اجتماع تشاوري غير رسمي مفتوح العضوية عُقد على مستوى رؤساء الوفود في 11 تشرين الثاني/نوفمبر 2024، وتتبع محتويات ورقتي غير الرسمية رقم 3<sup>(1)</sup>، التي أُتيحت في 29 تشرين الأول/أكتوبر 2024.

\* UNEP/PP/INC.5/1

\*\* لم تخضع هذه الوثيقة لتحرير رسمي.

(1) الورقة غير الرسمية 3 المقدمة من رئيس اللجنة، متاحة في الرابط [https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/46483/Non\\_Paper\\_3\\_A.pdf](https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/46483/Non_Paper_3_A.pdf)

5- وينبغي أن تقرأ هذه الوثيقة مقترنة بالمذكرة التصورية التي قدمتها، على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/PP/INC.5/2، وهي تتضمن معلومات عما يلي:

- (أ) إنشاء أفرقة الاتصال؛
- (ب) الوثائق الصادرة أثناء الدورة؛
- (ج) الجدول الزمني لأعمال الأيام الثلاثة الأولى للدورة (المرفق).

#### أولاً- إنشاء أفرقة الاتصال وطرائق عملها

6- مثلما هو مبين في القسم سابعاً - جيم من المذكرة التصورية التي قدمتها، أقتراح إنشاء أربعة أفرقة اتصال، يقود كل منها رئيسان مشاركان. واستخدمت ترقيم المواد حسبما وردت في الورقة غير الرسمية لتيسير الرجوع إليها، حسب الاقتضاء.

#### ألف- فريق الاتصال 1

- (أ) المنتجات البلاستيكية والمواد الكيميائية المثيرة للقلق المستخدمة في المنتجات البلاستيكية (المادة 3)
- (ب) الإعفاءات (المادة 4)
- (ج) تصميم المنتجات البلاستيكية (المادة 5)
- (د) التوريد (المادة 6)
- (هـ) التعاريف (المادة 2)

#### باء- فريق الاتصال 2

- (أ) الانبعاثات والإطلاقات (المادة 7)
- (ب) إدارة النفايات البلاستيكية (المادة 8)
- (ج) التلوث القائم بالمواد البلاستيكية (المادة 9)
- (د) الانتقال العادل (المادة 10)

#### جيم- فريق الاتصال 3

- (أ) التمويل، بما في ذلك إنشاء آلية مالية (المادة 11)
- (ب) بناء القدرات، والمساعدة التقنية، ونقل التكنولوجيا، بما في ذلك التعاون الدولي (المادة 12)

#### دال- فريق الاتصال 4

- (أ) الهدف (المادة 1)
- (ب) النطاق
- (ج) الديباجة
- (د) المبادئ
- (هـ) التنفيذ والامتثال (المادة 13)
- (و) الخطط الوطنية (المادة 14)
- (ز) الإبلاغ (المادة 15)

- (ح) تقييم الفعالية والرصد (المادة 16)
- (ط) تبادل المعلومات (المادة 17)
- (ي) التوعية والتثقيف والبحث (المادة 18)
- (ك) الصحة (المادة 19)
- (ل) مؤتمر الأطراف، بما في ذلك إمكانية إنشاء هيئات فرعية (المادة 20)
- (م) الأمانة (المادة 21)
- (ن) الأحكام الختامية (المواد من 22 إلى 32)

- 7- وعلى غرار ما هو مفصل في المذكرة التصورية التي قدمتها، من المتوقع أن ينظم كل فريق اتصال عمله من أجل إجراء المفاوضات بأكثر الطرق الممكنة فعاليةً، بهدف تعزيز توسيع تقارب الآراء<sup>(2)</sup>.
- 8- وفيما يتعلق بالمسائل التي لا يرد مشروع نص محدد بشأنها في الورقة غير الرسمية التي قدمتها، قد ينطوي ذلك على تنظيم جولة مناقشة مفاهيمية أولية تستخدم العناصر الواردة في الورقة غير الرسمية كنقطة انطلاق. ويمكن دعم ذلك بمشاورات غير رسمية حسب الاقتضاء، بهدف تيسير الحوار فيما بين الأعضاء وتقديم الدعم لوضع مشروع نص لمواصلة النظر فيه من قبل فريق الاتصال، بتوجيه من الرئيسين المشاركين.
- 9- وبالطبع، سأظل على استعداد، بصفتي رئيساً، لدعم هذا العمل حسب الاقتضاء على مدار الأسبوع.
- 10- وستتطلع أفرقة الاتصال، في إطار ولاية كل منها، بتحديد المسائل والمجالات التي تستوجب القيام بأعمال تحضيرية في الفترة الفاصلة بين المؤتمر الدبلوماسي والدورة الأولى لمؤتمر الأطراف، فضلاً عن اتخاذ أي إجراءات لازمة لتيسير دخول الصك حيز النفاذ في وقت مبكر، وتيسير الأعمال التحضيرية من جانب الدول للتصديق عليه.

## ثانياً - الوثائق الصادرة أثناء الدورة

- 11- تُقدم الإرشادات أدناه لتيسير التوصل إلى فهم مشترك ولضمان عملية فعالة لوضع وإصدار الوثائق الصادرة أثناء الدورة.
- 12- وهذه الدورة التفاوضية هي الخامسة والأخيرة، ونحن بحاجة إلى تركيز جهودنا على تطوير تقارب الآراء ووضع نص نهائي فيما يتعلق بجميع مجالات المفاوضات. ومن هذا المنطلق، إذا رغب الأعضاء في تقديم أي مقترحات نصية، فإنني أحث على تركيز جهودهم على تيسير تطوير هذا التقارب عن طريق إبداء المرونة وسد الثغرات في المواقف حيثما يقتضي الأمر ذلك. وأود أيضاً أن أحث على أن تُقدم أي مقترحات من هذا القبيل بعد التنسيق فيما بين الأعضاء بغية تيسير تحقيق المزيد من التقارب، وأن تُقدم أي مقترحات نصية من جانب مجموعات الدول وليس فرادى الأعضاء، للنظر فيها في إطار فريق الاتصال المعني.
- 13- واتساقاً مع النهج المتبع في الدورة الرابعة، يمكن للأعضاء ومجموعات الدول تقديم بيانات ومقترحات نصية عن طريق تحميلها بأنفسهم على منصة الوثائق الصادرة أثناء الدورة. ويمكن لكل وفد من الوفود الأعضاء ترشيح مستخدم واحد يمكنه الوصول إلى المنصة واستخدامها خلال الدورة الخامسة (إذا لم يكن قد تم ذلك بالفعل للدورة الرابعة)، عملاً بالإخطار المرسل في 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2024 إلى جهات التنسيق التابعة للوفود ومستخدمي المنصة الحاليين.

(2) انظر الوثيقة UNEP/PP/INC.5/2، الفقرة 33.

- 14- وستُفتح المنصة الشبكية للوثائق الصادرة أثناء الدورة الخامسة اعتباراً من يوم الاثنين 25 تشرين الثاني/نوفمبر في تمام الساعة العاشرة صباحاً. وسيتاح لمستخدمي المنصة من الأعضاء المسجلين تحميل أي مقترحات نصية بأنفسهم، بما في ذلك بالنسبة لأفرقة الاتصال، باسم وفودهم أو مجموعة دول.
- 15- ويمكن للأعضاء والمراقبين تقديم بيانات للجلسة العامة، بما في ذلك باسم مجموعات الدول ومجموعات المنظمات، وذلك عن طريق تحميلها بأنفسهم مباشرة على المنصة الشبكية للوثائق الصادرة أثناء الدورة، اعتباراً من الساعة العاشرة صباحاً من يوم الاثنين 25 تشرين الثاني/نوفمبر، بمجرد بدء الدورة.
- 16- وستتولى أمانة لجنة التفاوض الحكومية الدولية تحميل وورقات غرفة الاجتماعات المقدمة من أفرقة الاتصال، وفريق الصياغة القانونية، والرئيس، وأي أفرقة غير رسمية معينة، لكي تنظر فيها الجلسة العامة، على منصة الوثائق الصادرة أثناء الدورة، وستكون متاحة أيضاً على الصفحة الشبكية للدورة الخامسة للجنة التفاوض الحكومية الدولية (INC-5) تحت علامة التبويب "الوثائق الصادرة أثناء الدورة". وسيخصص نظام وورقات غرفة الاجتماعات لنقل هذه الوثائق.

الجدول الزمني المقترح للعمل - من يوم الاثنين، 25 تشرين الثاني/نوفمبر إلى يوم الأربعاء،  
27 تشرين الثاني/نوفمبر 2024

التاريخ	الأثنين 25 تشرين الثاني/نوفمبر	الثلاثاء 26 تشرين الثاني/نوفمبر	الأربعاء 27 تشرين الثاني/نوفمبر	
11:00-10:00	جلسة عامة	جلسة عامة	جلسة عامة	
13:00-11:00	الجلسة العامة الافتتاحية	فريق الاتصال 2 الانبعاثات والإطلاقات (المادة 7) إدارة النفايات البلاستيكية (المادة 8) التلوث القائم بالمواد البلاستيكية (المادة 9) الانتقال العادل (المادة 10)	فريق الاتصال 1 المنتجات البلاستيكية والمواد الكيميائية المثيرة للقلق المستخدمة في المنتجات البلاستيكية (المادة 3) الإغفاءات (المادة 4) تصميم المنتجات البلاستيكية (المادة 5) التوريد (المادة 6) التعاريف (المادة 2)	فريق الاتصال 3 التمويل، بما في ذلك إنشاء آلية مالية (المادة 11) بناء القدرات، والمساعدة التقنية، ونقل التكنولوجيا، بما في ذلك التعاون الدولي (المادة 12)
15:00-13:00				
17:00-15:00	فريق الاتصال 2 الانبعاثات والإطلاقات (المادة 7) إدارة النفايات البلاستيكية (المادة 8) التلوث القائم بالمواد البلاستيكية (المادة 9) الانتقال العادل (المادة 10)	فريق الاتصال 4 التنفيذ والامتثال (المادة 13) الخطط الوطنية (المادة 14) الإبلاغ (المادة 15) تقييم الفعالية والرصد (المادة 16) تبادل المعلومات (المادة 17) التوعية والتثقيف والبحث (المادة 18) الصحة (المادة 19)	فريق الاتصال 1 المنتجات البلاستيكية والمواد الكيميائية المثيرة للقلق المستخدمة في المنتجات البلاستيكية (المادة 3) الإغفاءات (المادة 4) تصميم المنتجات البلاستيكية (المادة 5) التوريد (المادة 6) التعاريف (المادة 2)	فريق الاتصال 3 التمويل، بما في ذلك إنشاء آلية مالية (المادة 11) بناء القدرات، والمساعدة التقنية، ونقل التكنولوجيا، بما في ذلك التعاون الدولي (المادة 12)
18:00-17:00			جلسة عامة	
19:30-18:00	فريق الاتصال 2 الانبعاثات والإطلاقات (المادة 7) إدارة النفايات البلاستيكية (المادة 8) التلوث القائم بالمواد البلاستيكية (المادة 9) الانتقال العادل (المادة 10)	جلسة عامة فريق الاتصال 3 التمويل، بما في ذلك إنشاء آلية مالية (المادة 11) بناء القدرات، والمساعدة التقنية، ونقل التكنولوجيا، بما في ذلك التعاون الدولي (المادة 12) تصميم المنتجات البلاستيكية (المادة 5) التوريد (المادة 6) التعاريف (المادة 2)	فريق الاتصال 4 الهدف (المادة 1) النطاق الديباجة المبادئ	فريق الاتصال 3 التمويل، بما في ذلك إنشاء آلية مالية (المادة 11) بناء القدرات، والمساعدة التقنية، ونقل التكنولوجيا، بما في ذلك التعاون الدولي (المادة 12)
-19:30	فريق الاتصال 4 التنفيذ والامتثال (المادة 13) الخطط الوطنية (المادة 14) الإبلاغ (المادة 15) تقييم الفعالية والرصد (المادة 16) تبادل المعلومات (المادة 17) التوعية والتثقيف والبحث (المادة 18) الصحة (المادة 19)	فريق الاتصال 1 المنتجات البلاستيكية والمواد الكيميائية المثيرة للقلق المستخدمة في المنتجات البلاستيكية (المادة 3) الإغفاءات (المادة 4) تصميم المنتجات البلاستيكية (المادة 5) التوريد (المادة 6) التعاريف (المادة 2)		